

یک غزل نهصد و پنجاه ساله

در فصل سوم از باب دوم کتاب اسرار التوحید ص ۲۹۴ مصحح آفای دکتر ذبیح‌الله صفا
حکایتی از قول استاد عبدالرحمن مقری نقل شده است درباره غریبی که در نیشاپور
بخانه شیخ ابوسعید ابوالخیو در آمد، و از شیخ طلب کرامات کرد، و شیخ داستان
ابوالعباس قصاب را برای او گفت. تا میرسد باینجا که: «آن مرد گفت. یا شیخ! من از
تو کرامات تو می‌طلبم، تو از شیخ ابوالعباس می‌گویی. شیخ ما گفت هر که بجمله کریم را بود
همه حرکات او کرامات بود، پس نیم کرد و گفت:

<p>زو بوی گل و مشک و نسیم سمن آید گوبی مگر آن باد همی از ختن آید کان باد همی از برمعشوق من آید زیرا که سهیلی و مهیل از یمن آید نام تو کم در دهن انجمن آید اول سخنم نام تو اندر دهن آید</p>	<p>هر باد که از سوی بخارا بمن آید بر هر زن و هر مرد کجا بروزد آن باد لی ای ختن باد چنین خوش نوزد هیچ هر شب نگرانم به بمن تا نو بی آیی کوشم که بیوش صنما نام تو از خاق با هر که سخن کویم اکر خواهم و گرنی</p>
--	--

استاد سعید نقیی این غزل را از رویدگی دانسته برای درج در دیوان او به
مسکو فرستاده‌اند و در صفحه ۳۳۴ دیوان وی با يك بیت اضافی چاپ شده است که اینست.
ای ترک کمر بسته چنان ز فرات
گویند قبای تو مرا پیرهن آید
و در مصرع ثانی «گویند قبای تو»، غلط و «گریند قبای تو» صحیح است.

غزل مزبور که در ملوی مدیترانه‌ی زردیک به هزار سال از تغییر و تحریف و تصرف کابان مصون
نماینده است همچنانکه در بیت اخیر الذکر دیدیم، از عارقی معاصر شیخ ابوسعید است که در
فرات فرزندش گفته و اینک بمنه پس از توضیحی مختصر صاحب واقعی و صورت اصلی و سند آنرا
بعرض میرسانم.

بکی از منابع مهم تقی الدین اوحدی مؤلف تذکره عرفات العاشقین کتابی بوده
است بنام **مقالة الابرار** در ذکر احوال و آثار آن بنجیمیر و مثایخ و ائماع ایشان (۱) تألیف

۱- چنانکه مؤلف در دیباچه آن گفته است:

<p>اولی العلم والفضل بین الموالی و بنجیمیر بن احمد بن الجلال ولاة الاکابر فضای العالی</p>	<p>كتاب لذكر الشيوخ العوالى ابن حفص بنجيمير بن شيخ خوزى وابوالده نعم احفاده (كذا)</p>
---	---

۵۵۵

<p>بن ارجمند و بدل هوشمند دعا کویشان باسمان صد ملک وزان سورا و است اعزاز ما</p>	<p>برفت همه چون سپهر بلند بدرگاهشان بوسه داده فلك منور از ایشانست شیراز ما</p>
---	--

رسکن الدین یحییی بن محمدالحسین الشیرازی که ذکرش را در شمار متسطین آورده و از آنجا که گوید: «صاحب تصنیفات و تأثیرات نفیسه است از جمله مقالة الابرار که کتاب معترضت و از اخبار الاخیار تاج المحدثین سراج المفسرین ابوسليمان محمدالمورخ الحسینی برآورده محلی بعبارت اوست» چنین مستفاده میشود که مقالة الابرار ترجمه و تلخیص یا تهدیب اخبار الاخیار باشد. و دور نیست اگر متن عربی و ترجمه و تهدیب فارسی را از یک پدر و پسر بدانیم، چنانکه از نام و نسب و نسبتشان برمی آید.

چنانکه گفتیم مقالة الابرار مشتملت بر تراجم آل بنجیم (۱) و ذکر آثار و آثار و مشایع و ایشان و آل بنجیم خانواده بی بوهادن نظر خاندان توکله اصفهان که عموم افراد آن عالم و عامل و عارف و شاعر و پیشوای مقندا بوده غالباً منصب قضا نیز داشته‌اند.

جداعلای ابن طایفه قطب الاولیاء عبدالله بن یقظان الایذجی الخوزی است که نسبت مشیخت از شیخ عالم چنید بغدادی داشته و فرزند او شیخ کبیر ابوحفص بنجیم (متوفی ۴۷۲) سرسلسله آل بنجیم و فرد اجلای این طایفه بوده، و نقی الدین اوحدی در تذکرة عرفات ترجمة او را بنقل از مقالة الابرار چنین آورده است:

«شرف العلماء و المرفقاء، زبدة الكاملين و الواسلين . صاحب علوم غربیه و تسخیر ابوحفص بنجیم وی نمرة الفؤاد قطب الاولیاء عبدالله یقظان الایذجی الخوزی است. وی بعد از پدر بحکم وصیت او بخدمت ابوعبدالله محمد بن عبدالرحمن المقاریضی (۲) خدمت لموده، و خرقه طریقه پوشیده و چنانچه در رسالت الابرار من اخبار الاخیار (۳) مذکور است، بعد از وفات پیر بخدمت شیخ الموحدین ابووحیان التوحیدی مسمی به علی بن محمد بغدادی (۴) بمحاجه امر او شفاقت، و ابوحیان بنجیم را در صحبت خود به کعبه معظمه مشرف ساخت، و او را به مرورة صدق وصفاً اشارت فرموده به عرفات معرفت دلالت کرد، تا در موقف اثابت لبیک اجابت گفت و حرمت حرم یافته عمره خدمت بجهاؤرد، و زمزم محبت آنها اوش کرد، و استلام حجر تقرب نمود، و بعد از مناسک وارکان بارشاد عقلی و مدد روح

همه در بساط سخن گستری
ندیدم درین خطه شخصی دکر
نحو کوبی همکر گفته در شانشان
سلیمان ملک سخن پروری
بنجیم درین بتفاوی ایشان و علم و سیر
فرید جهان سعدی در فرانشان

چوپاکان شیراز خاکی لهاد
ندیدم که رحمت برین خاکباده

۱- در فارستانه ناصری بعد از ذکر بلوک کربالاً مده است که: « و از سادات عالی درجات ابن بلوکست سلسله سادات حسینی بنجیمی کربالی که ذکر اسامی آنها در این فارستانه نکنجد» و قصبات بلوک هزبور را از گواکان تا هلال آباد نام برده و به بنجیم که رسیده نوشته است: بنجیم سه فرخن بیشتر شرقی گواکان است» (ص ۲۵۷ ج ۶)

و علامه فقید مرحوم فزوینی در تعلیقات خود بر شد الازار راجع بكلمة بنجیم تحقیقی دارند.
۲- رک: شد الازار (ص ۹۶-۱۰۱-۱۰۳) ۳- کذا و همچنان مقالة الابرار اوشته شده است، شاید هم اینجا سهو کاتب باشد.
۴- رک شد الازار (ص ۵۳-۵۵)

قدسی کلوی کبیش نفس بادپرها را بتینه ناکامی با مر: ان الله يأمركم ان تذبحوا، قربان کرد. پس به مدینه عفاف اعتکاف نمود، پس بدامادی پیر سرافراز شده. چون پیر حسن استمداد و کمال ارشاد و سیر در عالم ملکوت و اسرار جبروت و حقایق لاهوت مشاهده فرمود. (کذا) و ظهر او بصور معانی و حقایق و بروزاو بکشف مشوق و عاشق معلوم نمود. بر حسب الهم غیبی واستخاره مستحبه او را اجازت بارشاد طوایف مختلفه داده بمسافرت اشارت فرمود. و دوازده علم از علوم و برائمه کرد. و در همان رساله مذکورست که نسخیر جن داشت. وهبیته اجنه لالی نفیسه از قرآن حور برآورده ای و دی آنرا فروخته فیمتش صرف اعزه و مستحقین نمودی. ولهذا او را شیخ الان و الجن گفتندی، و از مصنفات او کتاب کنوز القلوب و رموز الغیوب در علوم غریبه است. (۱) و از جمله اشعار فارسی آن گوهر بعمر کمالست:

نا عشق ترا بشرح تحقیق کنم
باری کتب عشق تو تعلیق کنم

٥٥٥

جان و دل و دین و دیده تلفیق کنم
کرشد کتب علم فراموش مرا

از بن که بدیدم از وصال تو فراق
اکنونکه من و فراق کردیم و فاق
و در ایام مسافرت او را مصاحب با شیخ الکمل فی زمانه ابوسعید بن ابیالغیر در
نیشابور واقع است، و شیخ ابوسعید در مهدح او گفت: آن غزل مشهور عربی که از
مصادر او است: خلقان قلبی و ارتعاش مقاصله.
و در معاودت به شیراز جمعی کثیر را هدایت نموده برسچشمۀ تحقیق در رسایده از بادیه
حجاب برآورد.

و از محبان و مصحابان وی قاضی ابوظاہر محمد بن عبد الله الفزاری (۲) و
ابو عبد الله احمد بن علی المقری الحرجی (۳) و شیخ ناسک سالک محقق مرقاون محمد
ابن عبد الله الباسکوی المشهور به باباکوهی (۴) بوده، و ماین ایشان مصادقه و مخالفة
وافیه بوده، و زبان حال و مقالش برین مترنم شده:
آنکس که بدبندارو درم خیز نیندوخت
سر عاقبت اندی سرد بدنار و درم کرد
خواهی متنقیع شوی از دلی و عقبی
با خلق کرم کن که خدا باتو کرم کرد
و دی قریب بدوبست بنده و اساری در اعتکاف هدینه و سر بالا آزاد کرد، کسما کثرا فاضل
و عالم و قاضی بطننا بعد بطن شده اند، چون نیکر و زد بیهود و غیرها و دوشه از ایشان
مذکور خواهد شد.

و همواراست:

شکر خدای کن که موفق شدی بخیر
انعام و فضل او له معطل گذاشت
منت منه که بخدمت یاران همیکنی
منت شمار ازانکه بخدمت بداشت
گویند که در عهد الب ارسلان وی بکمالات واصل گشته، اما مدت حیات وی هشتاد

- ۱- درخصوص ارتباط وی با جن در شد الازار (ص ۲۹۶) روایت دیگری هست.
- ۲- رک: شد الازار (ص ۳۵۸-۳۶۰) ۳- رک: شد الازار (ص ۳۵۳-۳۱۵)
- ۴- رک: شد الازار (ص ۵۰۰-۳۸۴)

و پنجمال بوده و وفاتش در اثنین و سیمین واربعماهه (۴۷۲) (۱) داین غزل را در فراق نور دیده خوبش **بنجیر ثانی** کفته به حجاجاز فرستاد، و بعد از مدتی خود نیز بوی پیوست : (۲)

چون بوی خدا از دم ویس قرن آید
و ز پرتو این بوی نسیم یمن آید
گویند که این نازه نسیم ازختن آید
بل نفحه مشک است که از یار من آید
زیرا که سهیلی و سهیل از یمن آید
ز اول سخنم نام تو امدر دهن آید
کزیوسف مصرت خبر پیر هن آید
«انتهی»

هر باد که از صوب یمن سوی من آید
آن باد معطر کند آفاق جهان را
از غایت عطری که رسد جانب یاران
نی غلطاند، ازختن این باد نیاید
هر شب نگرانم به یمن تا تو برآیسی
هر چند بکوشم که حدیث تو نگویم
بنجیر چویعقوب شود جشم توروشن



ژوپینگ کاه علم از رمطاعات فرنگی

- ۱- صاحب شدالازار تاریخ وفات ابوحفص بنجیر را بسال (۵۷۲) ثبت کرده و صد سال اشتباه است، سند دیگر بر صحبت این قول تن کیب بنده است که ابوطاهر محمد بن عبدالله الفزاری (متوفی ۴۹۲) و مذکور در شدالازار، ص ۳۶۰) در مرثیت وی و تهییت بنجیر ثانی کفته و از آنجاست: طال همی باحتراق القلب من نادالفرار
- شیخ ابو حفص ولی بنجیر خوزی مقندا
در خیال سال نادیخش همیبود که گفت «حی دارین» و «وحید» و «هادی عالم» بود
- (حی دارین: ۲۸۳ + وحید: ۲۸ + هادی عالم: ۱۶۱ جمع: ۴۷۲)
رحمت حق بروان بالک او بادا مدام
- ۲- ابوعبدالله بنجیر ثانی در دهم رمضان سنه ۴۸۰ در حوالی یزد در گذشته . داین عبارت اشارت است بسفر بنجیر ماضی به حجاج و ملاقات بنجیر ثانی .